

Classificazione documento: Consip Public

Oggetto: Avviso di indagine di mercato ai sensi del D.Lgs 50/2016 - Procedura negoziata previo avviso di indagine di mercato, ai sensi dell'art. 1, comma 2 lettera b) della L. n. 120/2020 per l'affidamento della fornitura banche dati di eventi sportivi per Sogei S.p.a.

Si comunica che la Consip S.p.A. con il presente documento ha provveduto a fornire chiarimenti alle sole richieste di informazioni complementari sull' Avviso di indagine di mercato ai sensi del D.Lgs 50/2016, ai sensi dell'art. 74, comma 4, del D. Lgs. n. 50/2016. Ne consegue che non è stato riprodotto – e, pertanto, non sarà oggetto di riscontro - tutto ciò che non rientra nell'ambito di applicazione della predetta previsione normativa.

I chiarimenti saranno visibili su: www.consip.it, www.acquistinretepa.it

CHIARIMENTI

1) Domanda:

In relazione al documento "Avviso di indagine di mercato ai sensi del D. Lgs 50/2016", a pagina 3, punto 2 (importo stimato del contratto e criterio di aggiudicazione), secondo capoverso è riferito che il criterio di aggiudicazione è quello "dell'offerta economicamente più vantaggiosa mediante minor prezzo". Si chiede di chiarire se con tale locuzione si intende che la gara sarà aggiudicata secondo il criterio dell'offerta economica più vantaggiosa, di cui all'art. 95, comma 2 D. Lgs. n. 50/2016, oppure il criterio del minor prezzo, di cui all'art. 95, comma 4 D. Lgs. n. 50/2016.

1) Risposta

La gara sarà aggiudicata secondo il criterio del minor prezzo, di cui all'art. 95, comma 4 D. Lgs. n. 50/2016

2) Domanda:

In relazione al documento "Avviso di indagine di mercato ai sensi del D. Lgs 50/2016", a pagina 3, punto 3 (requisiti amministrativi, professionali e di abilitazione richiesti ai fini della partecipazione alla procedura), ultimo capoverso è previsto che "il requisito professionale dovrà essere comprovato con copia del certificato ISO 9001 valido". A tal fine [Omissis] è in possesso di tale certificato in lingua inglese. Si chiede, pertanto, se ai fini della procedura sia necessario allegare anche una traduzione in lingua italiana e, in caso positivo, se tale traduzione possa essere semplice o debba essere giurata.

2) Risposta:

Il requisito professionale deve essere comprovato con copia del certificato ISO 9001 valido. Se in lingua diversa dall'italiano è necessario allegare anche una traduzione in lingua italiana "semplice".

Classificazione documento: Consip Public

3) Domanda:

In relazione al documento “Avviso di indagine di mercato ai sensi del D. Lgs 50/2016”, a pagina 4, punto 5 (modalità di produzione della documentazione richiesta ai fini dell’indagine di mercato), secondo capoverso, è disposto che la documentazione deve essere sottoscritta “dal legale rappresentante o da soggetto dotato di comprovati poteri di firma”. A tal fine [Omissis] rappresenta di essere una società di diritto svizzero iscritta nel Registro Mercantile del Cantone di San Gallo e che, per dimostrare i poteri di firma del proprio legale rappresentante, produrrà apposita visura camerale tratta dal Registro Mercantile del Cantone di San Gallo in lingua tedesca. Si chiede, pertanto, se ai fini della procedura sia necessario allegare anche una traduzione in lingua italiana e, in caso positivo, se tale traduzione possa essere semplice o debba essere giurata.

3) Risposta:

E’ necessario allegare anche una traduzione in lingua italiana “semplice”.

Divisione Sourcing Operation
Il Responsabile
(Ing. Mario Laurenti)

Vale la data della firma digitale del
documento